

17 juin 1992

SESSION ORDINAIRE 1991-1992

PROJET DE REGLEMENT

contenant le budget de l'exercice 1992 de la Commission communautaire française

REMARQUE:

pour en faciliter l'utilisation, le document a été divisé en deux cahiers portant les numéros 4-I et II (1991-1992) n° 1a et 4-I et II (1991-1992) n° 1b

TABLE DES MATIERES

Document 4-I et II (1991-1992) nº 1a	
EXPOSE DES MOTIFS	2
PROJET DE REGLEMENT	4
TABLEAUX BUDGETAIRES	7
RECAPITULATION	65
ANNEXES	73

Document 4-I et II (1991-1992) nº 1b

CAHIER EXPLICATIF

EXPOSE DES MOTIFS

Comme le projet de budget 1991, celui qui est soumis aujourd'hui à l'Assemblée, recense la totalité des moyens et des besoins reflétant les compétences actuelles de la CCF dans les domaines de la culture, de l'aide aux personnes et de la santé. Il est présenté en équilibre, à l'ordinaire comme à l'extraordinaire, le total des recettes ordinaires se montant à 1.876.630.000 F et celui des dépenses ordinaires à 1.876.620.000 F. Pour mémoire, les montants correspondants du budget initial de 1991 étaient respectivement de 1.728.889.000 F et de 1.728.704.000 F, ce qui signifie une augmentation approximative de 8,54 %.

La présentation de ce projet a été retardée par différents facteurs. Pour citer les principaux, rappelons que le montant de la dotation allouée par la Communauté française à la CCF n'a été connu qu'en mai 1992. D'autre part, de nombreux calculs ont été effectués dans les secteurs de l'aide aux personnes et de la santé, pour lesquels il a également fallu attendre de connaître les coefficients de majoration applicables en 1992. Compte tenu de ce que nous sommes à la moitié de l'année, et afin de ne pas perturber malencontreusement l'activité de l'administration, le présent projet de budget reste semblable, dans ses grandes lignes, à celui de 1991.

Quelques caractéristiques dominent. Entamée en 1990, la restructuration des services de la CCF est aujourd'hui quasi achevée. Le personnel nécessaire à l'exercice des nouvelles compétences a été installé. L'effort nécessaire a été entrepris, et sera poursuivi à l'avenir, pour doter l'administration des moyens techniques indispensables à l'accomplissement de sa mission.

La volonté de développer une véritable politique de la langue française, le souci constant de s'adresser à tous les publics en luttant contre les phénomènes de marginalisation ou d'exclusion, la collaboration la plus étroite possible avec le tissu associatif, le caractère complémentaire de notre action par rapport à celle de la Communauté française: tels sont quelques-uns des traits dominants du projet de budget présenté aujour-d'hui.

Le budget de l'exercice 1992

- A. Les recettes ordinaires (1.876.630.000 F) sont constituées:
 - 1 de la dotation allouée par la Communauté française;
 - 2 des transferts de crédits provenant de la Communauté pour l'exercice des matières déléguées;
 - 3 des crédits de la Communauté française en faveur des matières transférées;

- 4 du remboursement à la CCF de certaines dépenses de personnel;
- 5 des intérêts créditeurs;
- 6 de l'utilisation du boni résultant des exercices antérieurs;
- 7 de recettes diverses telles que la vente de documents édités par la CCF.
- B. Les dépenses ordinaires (1.876.620.000 F) se répartissent en :

1 – dépenses de personnel	159.400.001 F
2 – dépenses de fonctionnement	105.612.002 F
3 – dépenses de transfert	1.635.990.000 F
4 – dépenses de dette	19.618.616 F

ANALYSE DU BUDGET DE 1992

1. - Prélèvements

1.500.000 F sont prélevés du Fonds de réserve pour l'exercice des matières d'aide aux personnes et à la santé.

2. - Fonds

La dotation provenant de la Communauté française passe de 306.000.000 F à 319.300.000 F (+ 4,3 %).

Les crédits transférés de la Communauté pour l'exercice des matières déléguées passent de 1.415.900.000 F à 1.511.400.000 F (+ 3,33 %), soit 1.462.700.000 F pour l'exercice des matières déléguées, et 48.700.000 F pour l'exercice des matières transférées.

3. - L'administration générale

Les dépenes ordinaires de l'administration générale (207.089.033 F) regroupent les dépenses de personnel (159.400.001 F), les dépenses de fonctionnement communes à l'ensemble des services (41.256.001 F) et les dépenses de dette (6.433.031 F).

A. - Les dépenses de personnel

Les dépenses de personnel connaissent une croissance de 14.955.636 F (10,3 %). Celle-ci s'explique d'une part par l'engagement supplémentaire de personnel rendu nécessaire par l'exercice des compétences en matière d'aide aux personnes et de santé, ce personnel supplémentaire ayant pris ses fonctions à la fin de 1991. Elle s'explique d'autre part par les augmentations qui résultent des indexations, des biennales et des avancements de grade.

B. - Les dépenses de fonctionnement

Les dépenses de fonctionnement regroupent les dépenses communes à l'ensemble des services. Elles connaissent une augmentation de 8.617.000 F (+ 26,4 %). Cette augmentation est due essentielle-

ment à la location de surfaces de bureau supplémentaires (au n° 162 de l'avenue Louise), pour faire face à l'accroissement de l'effectif. En découlent également diverses dépenses nouvelles d'entretien et de consommation.

Les principales dépenses de ce secteur sont :

- Loyer	21.900.000 F
 Frais d'administration 	2.950.000 F
- Téléphone et affranchissement	4.000.000 F
- Impôts relatifs aux bâtiments loués	2.185.000 F
- Frais d'éclairage	1.000.000 F
- Frais d'entretien	$1.100.000\mathrm{F}$

C. - Les dépenses de dette

Les dépenses liées aux amortissements et aux intérêts des emprunts sont en diminution de 3.300.000 F. Certains emprunts contractés les années antérieures arrivent à échéance, et aucun emprunt nouveau n'est prévu en 1992. Précisons que pour l'acquisition de biens d'équipement, spécialement de mobilier, c'est la formule leasing qui est retenue, pour des raisons d'urgence.

4. — Enseignement et langue française

Comme en 1990 et en 1991, un effort particulier est consenti en faveur du secteur enseignement, qui connaît une majoration globale de 2.163.800 F. Comme les dépenses de fonctionnement sont réduites et les dépenses de transfert augmentées, l'écart entre ces deux types de dépenses continue de se creuser, dans la ligne déjà tracée par le budget 1991.

On note qu'un effort particulièrement important est fait en faveur des initiatives visant à lutter contre l'échec et le décrochage scolaire, et des formations relatives aux classes à forte densité d'enfants défavorisés. La promotion de l'enseignement du français voit également ses moyens renforcés.

5. — Enseignement supérieur

Le budget alloué à ce secteur est semblable à celui du budget 1991, avec comme pour le précédent une légère réduction des dépenses de fonctionnement, et une augmentation concomitante des dépenses de transfert.

6. - Jeunesse

Un accroissement global de 1.935.000 F par rapport au budget initial de 1991 est consenti pour ce secteur, notamment pour soutenir davantage encore les projets d'animation de rue et l'aide aux organismes assurant l'information de la jeunesse.

7. — Education permanente

Les moyens dévolus à l'éducation permanente passent à 17.305.715 F, soit une augmentation d'un peu plus de 9 %. La CCF poursuivra les projets antérieurs qui ont fait leurs preuves, tels le Festival Babel 2000, en vue d'améliorer l'intégration réciproque de différents groupes sociaux, particulièrement ceux qui risquent la marginalisation : personnes âgées, jeunes en décrochage scolaire, personnes d'origine immigrée.

8. - Sport

La légère augmentation de ce secteur lui permettra de poursuivre l'action menée en 1991. L'accent est mis notamment sur l'intégration des jeunes par le sport, sur les activités sportives au profit des personnes handicapées et des personnes âgées.

9. - Ludothèques

Avec des moyens comparables à ceux de 1991, le secteur ludothèque poursuivra ses activités précédentes, essentiellement le fonctionnement d'une ludothèque.

10. — Affaires culturelles

Secteur culturels généraux: croissance globale très légère pour ce secteur, dont tous les moyens sont regroupés en dépenses de transfert. Le montant de 1.300.000 F réservé au budget 1991 pour les Fêtes du 27 septembre, notamment, a été transformé en une subvention de même montant à l'a.s.b.l. qui gèrera dorénavant cette manifestation.

Au budget 1991, le secteur des affaires culturelles enregistrait une croissance de l'ordre de 13 % par rapport à l'exercice précédent. Pour 1992, le montant global de 1991 est maintenu, l'équilibre entre dépenses de fonctionnement et dépenses de transfert restant également semblable.

La CCF poursuivra ses activités précédentes dans les différentes disciplines artistiques de son ressort. Un effort particulier est prévu pour mieux contrôler l'emploi des subventions par les associations bénéficiaires.

11. - La lecture publique

Des moyens à peu près identiques aux moyens antérieurs sont prévus pour la lecture publique, mais leur répartition offre quelques différences notables. Dans les dépenses de fonctionnement, l'accent est mis sur un projet de catalogue central informatisé, basé sur

l'interconnexion de quelques bibliothèques importantes. Dans les dépenses de transfert, des moyens nouveaux sont prévus en faveur de l'a.s.b.l. «Agence centrale de Coordination de la Lecture publique».

12. - L'audio-visuel

La subvention au Centre de Ressources vidéo de Bruxelles est passée des dépenses de fonctionnement aux dépenses de transfert. Les aides antérieures aux associations sont maintenues, de même que les projets dont l'intérêt est reconnu, tels le Festival du Film méditerranéen.

13. — Action sociale

La politique sera poursuivie dans les directions suivantes :

- application généralisée du protocole d'accord de la table-ronde intersectorielle et tout particulièrement des dispositions en faveur de l'amélioration du statut du travailleur social;
- 2. révision des réglementations au niveau des IMP, des PMF et des Maisons de repos;
- 3. la détermination de nouveaux barèmes pour les utilisateurs des services d'aide aux familles et aux personnes âgées afin de ne pas pénaliser les familles avec enfants;
- soutien de projets pour lutter contre les exclusions sociales, dont celles qui sont le résultat de la pauvreté et de la prostitution;
- la définition d'une politique de réinsertion en faveur des ex-détenus en concertation avec la Justice, la Région et la Communauté française;

- poursuite de l'inventaire des besoins d'accueil du jeune enfant dans le cadre de l'observatoire constitué;
- 7. a) installation et mise en route du Conseil consultatif bruxellois francophone;
 - b) développement du Conseil bruxellois de coordination sociale dont le rôle devrait être repensé en fonction de la création du Conseil consultatif.

Plusieurs projets soutenus précédemment dans le cadre de l'action sociale seront repris par les secteurs Jeunesse et Education permanente; ceci concerne notamment le FRAJE, la conférence des Echevins de la jeunesse, la formation continue des travailleurs, le collectif Femmes battues, les maisons d'enfants et des projets pour la jeunesse. Ils seront toujours gérés par le département social santé.

14. Santé

La santé est synonyme de bien-être. Pour la développer, le Collège valorisera le travail réalisé par les centres de santé mentale. Pour ce faire, des subsides seront octroyés conformément à la réglementation. Celle-ci devrait d'ailleurs être revue dans le prolongement de l'étude de Madame Verhaegen. Un soutien sera également apporté à des expériences développant des alternatives au placement et institutions psychiatriques.

Le Collège sera également attentif à apporter des solutions aux problèmes de santé liés aux questions de société, telles les toxicomanies, les problèmes d'exclusion urbaine.

Promouvoir la santé, c'est aussi développer les actions de prévention, de proximité et de formation. Le Collège appuiera une série de projets intégrés.

PROJET DE REGLEMENT contenant le budget de l'exercice 1992

L'Assemblée de la Commission communautaire française :

Vu l'article 108ter, § 3, de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

Vu l'arrêté du 7 décembre 1989 du Collège de la Commission communautaire française portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature de ses actes;

Vu l'arrêté du 26 juin 1989 de l'Exécutif de la Communauté française portant un régime transitoire d'élaboration des budgets et des comptes de la Commission communautaire française;

Vu le décret du 16 juin 1990 organisant la tutelle sur la Commission communautaire française;

Après avoir délibéré,

ARRETE:

Article 1^{er}. – Le projet de budget ordinaire de l'année budgétaire 1992 est arrêté tel que repris dans les tableaux annexés au présent projet de règlement.

Art. 2. – Le projet de budget extraordinaire de l'année budgétaire 1992 est arrêté tel que repris dans les tableaux annexés au présent projet de règlement.

Bruxelles, le 15 juin 1991.

Le Ministre, Membre du Collège, chargé de la Culture et de l'Aide aux Personnes,

Didier GOSUIN

Le Ministre, Membre du Collège, chargé de la Santé,

Jean-Louis THYS

Tableaux budgétaires



DETAIL NOUVEAUX CREDITS DEMANDES

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT.

Nº article	Prévisions budgétaires	Libellé
Exercice 88 9288 767/123 02	1.165	CFC éditions FCT 0085/89
Exercice 89		
9289 700/123 02	1.345	CIFEC FCT du 14/4/92 abonnement 1989 OIL FCT 031134/031305 22/2/90
Exercice 90 9290 104/121 01	1.209	Corinne Désir Frais KR du 3/12/90 au 20/12/90
9290 700/123 02	10.574	Librairie Larcier FCT 314 31/7/91 Centre commercial du livre FCT 800600
9290 776/332 01	500.000	Agence centrale de coordination
9290 844/332 10	3.346.274	Instituts médico-socio-pédagogiques Solde 1990 2 ^e tranche
Exercice 91 9291 050/117 01	119.332	SMAP Contrats: 30/6.001.577/1/91 38/6.001.577/4/91 20/6.001.577/2/91
9291 104/123 01	417	Gestetner Nashua FCT 244113 du 14/11/91
9291 104/123 03	2.850	Régie des Postes FCT de décembre 91
9291 104/123 05	35.700	Kiosque Bruxelles : FCT 185 du 30/9/91
9291 104/123 07	39.250	Janson Baugniet et associés REF: P910587
9291 104/123 08	57.120	Geluck Jean-Christophe FCTS 0/10/158 3/10/90 0/10/157 3/10/90
9291 105/123 02	76.225	CFC Editions: FCT 91/0238
9291 700/123 02	1.035	OIL FCT 06134/061305 22/2/92
9291 700/123 04	23.003	DAUGINET-MORLEGHEM: FCT 01196 30/10/91 Fairway Travel: FCT 91246 24/10/91
9291 700/124 04	12.265	L'Etoile : FCTS 914.324 24/10/91 914.322 24/10/91
9291 764/123 01	303.579	Rekard: FCTS 11.890; 11.895; 11.896 FCTS 1322 (24/10/91) Michiels 1350 (3/11/91) Toulet: FCT 8604-V. Strebill FCT 91200
9291 764/123 02	30.346	DAUGINET-MORLEGHEM: FCT 01088 du 16/10/91
9291 764/123 03	110.178	Belgica squash center: FCT 91/10/083; R. Graphique: FCT 91182; Aroals/saveurs FCT 1/19; Dauginet FCTS 01249 et 01265
9291 775/123 12	394.000	Régie graphique
9291 780/123 01	110.457	CFC Editions FCT 92/0278 du 16/3/92 Movy Club Arrête 91/597 10/12/91
9291 844/332 11	320.512	Wolu-services Solde subvention
TOTAL PREV. BUDG.	5.497.383	

TABLEAU DE TETE

Nº d'ordre	PASSIF	Service ordinaire	Service extraordinaire
02	Section 1 – Exercice pénultième Dépenses afférentes aux exercices 1990 et antérieurs non réglées à la clôture de l'exercice 1990 et pour lesquelles des crédits sont transférés à l'exercice 1991	49.160.313	2.856.060
91	TOTAL SECTION 1	49.160.343	2.856.060
03 05	Section 2 – Exercice antérieur Boni présumé au 1 ^{er} janvier 1991 Recettes en moins sur prévisions du budget 1991 à la date légale	9.016.908	412.951
	de formation du budget – prévus en modifications budgétaires ordinaire extraordinaire		
06	Moins-values probables des recettes afférentes aux exercices clos		
07	Augmentation de crédits prévus aux modifications budgétaires ordinaire N° 1 extraordinaire N° 1	116.485.973	2.900.000
	Crédits spéciaux restant à demander pour 1991		
92	TOTAL SECTION 2	125.502.881	3.312.951
	TOTAL DU PASSIF	174.663.224	6.169.011
	BALANCE		
	Total de l'actif Total du passif	219.390.991 174.663.224	6.925.902 6.169.011
	SOLDE à reporter à l'article 01 du tableau 03		
	BONI PRESUME MALI PRESUME	44.727.767	756.891

TABLEAU DE TETE

Nº d'ordre	ACTIF	Service ordinaire	Service extraordinaire
01	Section 1 – Exercice pénultième Reliquat du compte 1990	70.519.019	410.051
		70.519.019	412.951
02	Recettes réalisables du compte de 1990	19.936.503	3.200.000
91	TOTAL SECTION 1	90.455.522	3.612.951
04	Section 2 – Exercice antérieur Excédent du budget 1991	85.001	412.951
05	Recettes en plus des prévisions du budget 1991 – prévus aux modifications budgétaires ordinaire N° 1 extraordinaire N° 1	94.534.457	2.900.000
06	Crédits ou parties de crédits qui seront inutilisés à la date légale de formation du budget – prévus aux modifications budgétaires ordinaire N° 1 extraordinaire N° 1	34.316.011	
92	TOTAL SECTION 2	128.935.469	3.312.951
99	TOTAL DE L'ACTIF	219.390.991	6.925.902



EXERCICES ANTERIEURS

•	BUDGET ORDINAIRE	BUDGET EXTRAORDINAIRE
Boni présumé des exercices antérieurs	44.727.767	756.891
Total à reporter au tableau récapitulatif	44.727.767	756.891

PRELEVEMENTS

Article	NEOPERES.	1990	1991	Prévisions	s 1992
Article F / E / N	RECETTES	Compte droits constatés	1991 Budget	Commission	Tutelle
CO	D O DDEI EVENENTS				
68	R.O. PRELEVEMENTS Prélèvement our le fonds de réserve pour l'evergice				
292 060/994 01	Prélèvement sur le fonds de réserve pour l'exercice des matières d'aide aux personnes et de santé		71.734.457	1.500.000	
				4 500 000	
000060 /000/63	TOTAL R.O.		71.734.457	1.500.000	

PRELEVEMENTS

Article F / E / N	DEPENSES	1990 Compte dépenses engagées	1991 Budget	Prévisio	ons 1992
F /E/N	221 21.10E0	engagées	Budget	Commission	Tutelle
4					
000060/ 000/73	TOTAL D.O.				

RECETTES ET DEPENSES GENERALES

Antiala		1990	1991	Prévision	s 1992
Article F / E / N	RECETTES	Compte droits constatés	1991 Budget	Commission	Tutelle
60	R.O. PRESTATIONS				
9292 000/000 02	Recettes imprévues	871	1	1	
000009/ 000/60	R.O. PRESTATIONS	871	1	1	
62	R.O. DETTE Intérêts créditeurs au Crédit Communal de Belgi-				
9292 000/264 01	que	7.428.402	2.000.000	10.250.000	
000009/ 000/62	R.O. DETTE	7.428.402	2.000.000	10.250.000	
000009 /000/63	TOTAL R.O.	7,429.273	2.000.001	10.250.001	

RECETTES ET DEPENSES GENERALES

	Article F / E / N	DEPENSES	1990 Compte dépenses	1991 Budget	Prévision	s 1992
	I /E/N		Compte dépenses engagées	Budget	Commission	Tutelle
	71	D.O. FONCTIONNEMENT				
	9292 000/000 01	Dépenses imprévues		1	1	
	000009/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT		1	1	
		210.1010110111ENIENT		1	1	
	7X	D.O. DETTE				
	9292 000/214 01	Intérêts débiteurs au Crédit Communal de Belgique		150.000		
ı	9292 000/214 02	Intérêts de retard	4.291	100.000	50.000	
	000009/ 000/7X	D.O. DETTE	4.291	250.000	50.000	
ı						
1						
1						
l						
I						
l						
l						
ı						
١						
	000009/ 000/73	TOTAL D.O.	4.291	250.001	50.001	

FONDS

Article	BECETTES	1990 Compte droits	1991		
F /E/N	RECETTES	Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle
61	R.O. TRANSFERTS				
292 021/466 01	Dotation du ministère de la Communauté française (Art. 82, § 2, loi spéciale relative aux institutions bruxelloises)				
		290.000.000	306.000.000	319.300.000	
292 021/466 02	Transfert article 11 du décret Communauté française du 18/06/90 de délégation de compétences	663.300.000	1.385.100.000	1.462.700.000	
292 021/466 03	Transfert article 13 décret Communauté française du 18/6/90 de délégation de compétences	2.300.000	47.300.000	48.700.000	
000020/ 000/61	R.O. TRANSFERTS	955.600.000	1.738.400.000	1.830.700.000	
				ž.	
		-			
000020 /000/63	TOTAL R.O.	955.600.000	1.738.400.000	1.830.700.000	

04

FONDS

cagagées Puaget Commission Tutelle Commission Tutelle Commission Tutelle Total D.O.	Arti	cle /E/N	DEPENSES	1990 Compte dépenses engagées	1991 Budget	Prévisio	
				engagées	Budget	Commission	Tutelle
						-	
						-	

ASSURANCES

Article	DECEMBE	1990 Compte droits	1991	Prévisions 1992	
F /E/N	RECETTES	constatés	Budget	Commission	Tutelle
60	R.O. PRESTATIONS				
292 050/167 01	Ristournes contre les accidents de travail		1	1	
292 050/167 02	Ristournes et responsabilité civile		1	1	
292 050/167 03	Ristournes contre le vol		1	1	
292 050/167 04	Ristournes des bâtiments loués		1	1	
292 050/167 05	Ristournes contre l'incendie	86.043	1	1	
292 050/167 06	Ristournes des véhicules de la commission	23.634	1	1	
000050/ 000/60	R.O. PRESTATIONS	109.677	6	6	
61	R.O. TRANSFERTS				
0292 050/380 01	Indemnités payées par les sociétés d'assurances pour les petits dommages, accident de travail et sur le chemin du travail	26.523	1	1	
9292 050/380 02	Remboursement des indemnités pour incapacité temporaire et de celles concernant les rémunérations dont le plafond dépasse 200.000 F		1	1	
9292 050/380 03	Rentes définitives versées par la SMAP.		1	1	
000050/ 000/61	R.O. TRANSFERTS	26.523	3	3	
000050/ 000/63	TOTAL R.O.	136.200	9	9	

ASSURANCES

Article F / E / N	DEPENSES	1990 Compte dépenses	1991 Budget	Prévisions 1992	
I /E/N		Compte dépenses engagées	Budget	Commission	Tutelle
70	D.O. PERSONNEL				
9292 050/117 01	Primes d'assurances contre les accidents du travail	544.034	700.000	740.000	
000050/ 000/70	D.O. PERSONNEL	544.034	700.000	740.000	
71	D.O. FONCTIONNEMENT				
9292 050/124 01	Primes d'assurances en responsabilité civile	96.686	120.000	120.000	
9292 050/124 02	Primes d'assurances contre le vol et «tout risque matériel»	98.961	180.000	180.000	
9292 050/124 03	Primes d'assurances des expositions et autres initiatives	75.125	39.000	25.000	
9292 050/125 01	Primes d'assurances des bâtiments	11.041	70.000	70.000	
9292 050/125 02	Primes d'assurances contre l'incendie (contenu)	25.603	20.000	30.000	
9292 050/125 03	Primes d'assurances pour les halles de Schaerbeek.	116.017	122.000	127.000	
9292 050/127 01	Primes d'assurances des véhicules		10.000	13.000	
000050/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	423.433	561.000	565.000	
000050/ 000/73	TOTAL D.O.	967.467	1.261,000	1.305.000	

Article	DECETTES	1990 Compte droits	1991	Prévisions 1992	
F /E/N	RECETTES	constatés	Budget	Commission	Tutelle
60	R.O. PRESTATIONS				
292 100/161 01	Remboursement de communications téléphoniques	24	1	1	
0292 104/161 01	Remboursement des rémunérations	8.323.247	8.255.000	7.000.000	
0292 104/161 02	Recettes des conférences				
0292 104/161 03	Recettes diverses	926.209	1	1	
9292 104/161 04	Remboursement des frais de chauffage et d'éclai- rage	482.777	1	1	
9292 104/161 05	Remboursement des frais d'entretien des bâtiments loués		1	1	
9292 104/161 06	Location et sous-location des bâtiments loués		1	625.000	
9292 104/161 07	Recettes imprimerie	10.638	1	1	
9292 104/161 08	Remboursement emprunts contractés pour Télé- Bruxelles	150.000	150.000	150.000	
9292 104/161 09	Remboursement cotisations patronales	1.335.237	857.000	1.055.000	
000123/ 000/60	R.O. PRESTATIONS	11.228.132	9.262.006	8.830.005	
62	R.O. DETTE				
9292 104/263 01	Remboursements par la régie des intérêts des emprunts contractés	54.000	12.000		
9292 104/893 01	Remboursements par la régie des amortissements d'emprunts contractés	436.000	479.900		
9292 121/265 01	Intérêts de retard		1	1	
000123/ 000/62	R.O. DETTE	490.000	491.901	1	
000123/ 000/63	TOTAL R.O.	11.718.132	9.753.907	8.830.006	

Article F / E / N	DEPENSES	1990 Compte dépenses	1991 Pudget	Prévision	8 1992
r /E/N		engagées	Budget	Commission	Tutelle
70	D.O. PERSONNEL				
9292 100/116 01	Rentes définitives pour accidents de travail ou sur le chemin du travail		1	1	
9292 101/114 01	Cotisation patronale à la caisse de pensions	229.340			
9191 104/111 01	Rémunération du personnel	95.535.126	112.000.000	128.000.000	
9292 104/111 02	Rémunération du nouveau personnel sous contrat	1.746.640			
9292 104/113 01	Cotisations patronales pour la sécurité sociale	15.651.962	19.200.000	19.500.000	
9292 104/113 02	Cotisation patronale pour la sécurité sociale (nouveau personnel sous contrat)	513.171			
9292 104/114 01	Cotisation patronale à la caisse de pensions	5.000.000	7.500.000	8.500.000	
9292 104/115 01	Intervention dans le coût des abonnements sociaux	20.640	120.000	130.000	
9292 104/116 01	Pensions pour cause d'inaptitude	1.200.000	2.100.000	2.200.000	
9292 104/117 01	Cotisation au service médical du travail	174.364	230.000	250.000	
9292 104/119 01	Versement à l'ONEm		1		
9292 104/119 02	Cotisation au fonds des primes syndicales	50.000	70.000	80.000	
000123/ 000/70	D.O. PERSONNEL	120.121.243	141.220.002	158.660.001	
71	D.O. FONCTIONNEMENT				
9292 104/121 01	Frais de déplacement et habillement du personnel	288.349	900.000	700.000	
9292 104/122 01	Indemnités et honoraires. — Jury d'examen		30.000	300.000	
9292 104/123 01	Frais d'administration	2.619.898	3.000.000	2.950.000	
9292 104/123 02	Téléphone	2.119.557	2.550.000	2.000.000	
9292 104/123 03	Affranchissement	1.995.373	2.100.000	2.000.000	
9292 104/123 04	Documentation, abonnements, acquisition de livres	203.607	225.000	150.000	
9292 104/123 07	Frais de procédure et de poursuite. — Frais d'experts	190.810	600.000	700.000	
9292 104/123 08	Frais de conception, de graphisme et de publication	1.798.625	500.000	300.000	
9292 104/123 11	Frais de fonctionnement relatifs à l'informatisation des services	2.634.265	1.700.000	1.700.000	
9292 104/125 01	Frais d'éclairage	1.491.772	1.430.000	1.000.000	
9292 104/125 02	Frais d'entretien des bâtiments loués, du mobilier et de matériel	1.397.106	1.500.000	1.100.000	
9292 104/125 03	Frais de remplacement de mobilier et de matériel	235.687			
9292 104/126 01	Loyers des bâtiments loués	14.394.244	16.710.000	21.900.000	
9292 104/126 02	Impôts relatifs aux bâtiments loués	1.588.888	1.800.000	2.185.000	
9292 104/127 01	Frais de fonctionnement, d'entretien, et d'utilisation de la camionnette		30.000	50.000	
9292 104/128 01	Frais de CCP et de banque	3.492	10.000	6.000	
9292 105/123 01	Frais de réunions et de manifestations diverses - relations publiques	1.058.406	750,000	700.000	

Article	DECETER		1990	1991	Prévision	ns 1992
Article F / E / N		RECETTES	Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle

Article F / E / N	DEPENSES	1990 Compte dépenses	1991 Budget	Prévisions 1992		
, 2,11		engagées	Budget	Commission	Tutelle	
9292 105/123 02	Frais de missions	188.761	400.000	200.000		
9292 105/123 03	Frais de colloques et congrès	84.400				
000123/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	32.293.240	34.235.000	38.441.000		
72	D.O. TRANSFERTS					
9292 104/332 01	Subvention au service social du personnel de la CFC asbl	200.000	1.000.000	2.100.000		
9292 104/332 02	Subvention au CIRBF ASBL	100.000	100.000	100.000		
000123/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	300.000	1.100.000	2.200.000		
7X	D.O. DETTE					
9292 101/211 01	Întérêts de l'emprunt	1.024.958	1.881.000	1.491.000		
9292 104/221 01	Pertes de la Régie – Service en communication graphique et Impression		4.062.472			
9292 104/911 01	Amortissements des emprunts	3.691.300	4.963.473 5.391.330	3.542.030		
9292 104/915 01	Leasing	3.071.500	3.391.330	1.400.000		
000123/ 000/7X	D.O. DETTE	4.716.258	12.235.803	6.433.031		
000123/ 000/73	TOTAL D.O.	157.430.741	188.790.805	205.734.032		

A 41.1		1990	1991	Prévisions 1992	
Article F / E / N	RECETTES	Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle
82	R.E. DETTE				
292 104/961 51	Emprunt à contracter. — Achat de mobilier	1.000.000	2.500.000		
292 104/961 52	Emprunt à contracter. — Aménagement des locaux	400.000	1.200.000	200.000	
292 104/961 53	Emprunt à contracter. — Achat de matériel	1.000.000	1.000.000	500.000	
0292 104/961 54	Emprunt à contracter. — Achat de matériel infor-		8.000.000	7.000.000	
	matique		6.000.000	7.000.000	
292 104/961 55	Emprunt à contracter. — Achat de logiciels et frais d'installation de matériel informatique		4.000.000	2.300.000	
000123/ 000/82	R.E. DETTE	2.400.000	16.700.000	10.000.000	

Article F / E / N	DEPENSES	1990 Compte dépenses engagées	1991 Budget	Prévisions 1992	
		engagées	Dudget	Commission	Tutelle
91	D.E. INVESTISSEMENTS				
9292 104/721 51	Achat de mobilier	995.688	2.500.000		
9292 104/721 52	Aménagement des locaux	200.551	1.200.000	200.000	
9292 104/721 53	Achat de matériel	955.332	1.000.000	500.000	
9292 104/721 54		7.5.5.5	8.000.000	7.000.000	
9292 104/721 55			0.000.000	7.000.000	
	Achat de logiciels et frais d'installation du système informatique		4.000.000	2.300.000	
000123/ 000/91	D.E. INVESTISSEMENTS	2.151.571	16.700.000	10.000.000	
2					
000122/000/02					
000123/000/93	TOTAL D.E.	2.151.571	16.700.000	10.000.000	

	DECEMEN	1990	1991	Prévisions 1992		
Article F / E / N	RECETTES	1990 Compte droits constatés	1991 Budget	Commission	Tutelle	
60	R.O. PRESTATIONS					
9292 700/161 01	Concours et expositions	315.969				
9292 700/161 02	Recettes diverses		620.000			
9292 700/101 02	Received divisions					
000700/ 000/60	R.O. PRESTATI	ONS 315.969	620.000			

Article F / E / N		DEPENSES	1990 Compte dépenses	1991	Prévisions 1991	
			engagées	Budget	Commission	Tutelle
7	1	D.O. FONCTIONNEMENT				
9292 700	0/122 01	Honoraires, jetons de présence	399.800	150.000	150.000	
9292 700	0/122 02	Frais d'animation	397.600	150.000	50.000	
9292 700	0/122 03	Initiatives éducatives en faveur des enfants des écoles	392.500			
9292 700)/123 01	Publications	2.003.612	1.650.000	1.300.000	
9292 700	0/123 02	Documentation, abonnements, acquisition de livres	426.243	300.000	300.000	
9292 700	0/123 03	Organisation de colloques et séminaires pédagogiques et scientifiques	493.999			
9292 700	0/123 04	Organisation de concours dans les écoles	146.632	400.000	300.000	
9292 700)/123 05	Action de promotion de l'enseignement en français	700.000	465.000		
9292 700)/123 06	Centre de liaison de l'enseignement maternel à l'université	39.200			
9292 700	/123 07	Institut supérieur de pédagogie de Bruxelles. — Centre de formation continue de la CCF	580.430			
9292 700	/123 08	Expériences pour élaborer une nouvelle méthodologie relative à l'enseignement de certaines disciplines	299.053			
9292 700	/123 09	Prix de la CCF .— «Recherche en sciences de l'éducation»	50.000		50.000	
9292 700	/123 11	Initiatives éducatives en rapport avec les rat- trapages scolaires	550.000			
9292 700	/123 12	Organisation de modules de formation en relation avec la langue française dans les classes à forte densité d'enfants défavorisés	888.880			
9292 700	/123 13	Initiatives favorisant le contact entre les familles et les écoles dans les milieux défavorisés	565.000	250.000	100.000	
9292 700	/124 01	Frais de transport de matériel	19.428			
9192 700	/124 02	Location, achat et entretien de matériel didactique	10.082	15.000	15.000	
9292 700	/124 03	Documentation scolaire et réalisation audiovisuelle	295.700			
9292 700	/124 04	Achat de matériel	47.120			
9292 700	/124 05	Location de matériel	66.274			
9292 700	/124 06	Entretien de matériel	4.621			
	000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	8.376.174	3.380.000	2.265.000	

Article	RECETTES			1990	1991	Prévisions 1992	
Article F / E / N		RECETTES		1990 Compte droits constatés	1991 Budget	Commission	Tutelle
00700100100			TOTALBO	315.969	620.000		
000700/ 000/63			TOTAL R.O.	313.909	020,000		

Article F / E / N	DEPENSES	1990 Compte dépenses	1991	Prévisions 1992	
F /E/N		engagées	Budget	Commission	Tutelle
72	D.O. TRANSFERTS				
9292 700/332 01	Intervention dans les frais d'organisation de cours de recyclage	100.000			
9292 700/332 02	Subsides d'encouragement à l'initiation culturelle dans les écoles	391.000	1.450.000	1.000.000	
9292 700/332 03	Subsides aux associations diffusant des revues pédagogiques	80.000			
9292 700/332 04	Subsides d'encouragement aux initiatives éducatives en faveur des enfants des écoles	350.000			
9292 700/332 05	Subsides pour l'installation de coins de documentation scolaire	70.000	200.000	200.000	
9292 700/332 06	Aide aux initiatives éducatives en rapport avec les rattrapages scolaires		1.150.000	3.500.000	
9292 700/332 07	Centre de recherche, de documentation et de formation pédagogiques de Bruxelles - (ISPB) ASBL -CBRDP		1.800.000	1.800.000	
9292 700/332 08	Subsides en vue de la promotion de l'enseignement du français		320.000	1.000.000	
9292 700/332 09	Organisation de formations en relation avec la langue française dans les classes à forte densité d'enfants défavorisés		1.000.000	3,000,000	
9292 703/332 01	Subside à la Ligue belge de l'enseignement	60.000	60.000	60.000	
9292 734/332 01	Subsides d'encouragement à l'enseignement artistique	200.000	200,000	50.000	
000700/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	1.251.000	6.180.000	10.560.000	
7X	D.O. DETTE				
9292 700/211 01	Intérêts des emprunts	16.446	32,000	22.000	
9292 700/911 01	Amortissements des emprunts	20.1.0	86.000	94.800	
000700/ 000/7X	D.O. DETTE	16.446	118.000	116.800	
000700/ 000/73	TOTAL D.O.	9.643.620	9.678.000	12.941.800	

F 000740

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Article	DECEMBER		1990 Compte droits constatés	1991	Prévision	ıs 1992	
Article F / E / N		RECETTES		constatés	1991 Budget	Commission	Tutelle
						:-	
				1			

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Article	DEPENSES	1990 Compte dépenses	1991	Prévisions 1992	
F /E/N	DEI ENGES	engagées	Budget	Commission	Tutelle
71	D.O. FONCTIONNEMENT				
9292 740/123 01	Formation préparatoire et permanente dans le domaine pré-universitaire et universitaire	840.000			
9292 740/123 02	Encouragement à l'édition d'ouvrages scientifiques de toutes disciplines en langue française	339.000	510.000	600.000	
9292 740/123 03	Intervention dans les frais d'organisation d'échanges de professeurs et de chercheurs (Cracovie)	322.053			
9292 740/123 04	Publications		350.000		
9292 740/123 05	Perfectionnement en langue française dans les domaines pré-universitaire, universitaire et supérieur		1.700.000	1.700.000	
9292 740/123 06	Promotion de l'enseignement supérieur et univer- sitaire francophone bruxellois	-	500.000	500.000	
000740/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	1.501.053	3.060.000	2.800.000	
72 9292 740/332 03	D.O. TRANSFERTS Subside d'encouragement à la recherche scientifique, aux expériences de recyclage ayant trait à l'enseignement en langue française	1.110.000	400.000	500.000	
9292 740/332 04	Animation culturelle sur les campus		1.100.000	900.000	
9292 742/332 01	Intervention dans les frais d'organisation et de fonctionnement des facultés ouvertes de l'UCL et de l'ULB	200.000	300.000		
9292 742/332 02	Intervention dans les frais d'organisation d'échanges de professeurs (Montréal, Cracovie, etc.)	50.000	300.000		
9292 742/332 03	Intervention dans les frais d'organisation des facul- tés ouvertes de l'ULB et de l'UCL ainsi que d'autres formations	50.000		800.000	
000740/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	1.360.000	1.800.000	2.200.000	
000740/ 000/73	TOTAL D.O.	2.861.053	4.860.000	5.000.000	

04

SECTEURS CULTURELS GENERAUX

Article	RECETTES	1990 Compte droits constatés	1991 Budget	Prévision	
Article F / E / N		constatés		Commission	Tutelle
					-

SECTEURS CULTURELS GENERAUX

Article F / E / N	DEPENSES	1990 Compte dépenses	1991	Prévisions 1992	
- , 2, 11		engagées	Budget	Commission	Tutelle
71	D.O. FONCTIONNEMENT				
9292 760/123 01	Fêtes de la Communauté française à Bruxelles		1.236.500		
9292 760/123 02	Acquisitions diverses favorisant l'épanouissement culturel des malvoyants	100.000			
000760/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	100.000	1.236.500		
72	D.O. TRANSFERTS				
9292 760/332 01	Subside à l'asbl « Centre des grandes conférences bruxelloises »	50.000	300.000		
9292 760/332 02	Subsides à l'AICB.	2.500.000	2.800.000		
9292 760/332 03	Subside à la Ligue Braille	151.000	2,000,000		
9292 760/332 04	Subside à la Maison de la Francité	3.220.000	5.400.000		
9292 760/332 05	Subside à la Maison de la poésie	300.000	300.000		
9292 760/332 06	Subside au théâtre poème		300.000		
000760/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	6.221.000	9.100.000		
7X	D.O. DETTE				
9292 760/211 01	Intérêts des emprunts	38.750	67.000	39.000	
9292 760/911 01	Amortissement des emprunts	551,00	302.000	332.000	
000760/000/7X	D.O. DETTE	38.750	369.000	371.000	
		-			
000760/000/73	momus n	/ 050 E/C	40.00		
200700700775	TOTAL D.O.	6.359.750	10.705.500	371.000	

04

JEUNESSE

Autialo	RECETTES	1990	1991 Budget	Prévision	ıs 1992
Article F / E / N		1990 Compte droits constatés		Commission	Tutelle

JEUNESSE

Article F / E / N	DEPENSES	1990 Compte dépenses	1991	Prévisions 1992	
F /E/N	DEL DI VOLIO	engagées	Budget	Commission	Tutelle
71	D.O. FONCTIONNEMENT				
9292 761/122 01	Animation dans les communes. — Paiement des moniteurs	749.940	750.000	750.000	
9292 761/122 02	Expression artistique. — Enfance jeunesse diffusion en milieu défavorisé	998.150	1.200.000	1.100.000	
9292 761/122 03	Protection sociale de la jeunesse : projet d'animation de rue	749.940	125.000	950.000	
9292 761/123 03	Activités de loisirs pour la jeunesse, fournitures diverses. Abon. à des revues, achat de livres spécialisés en jeunesse	74.747			
9292 761/123 04	Abonnement à des revues, achat de livres, de fiches spécialisées en jeunesse et en réglementation	74.747			
	emploi	4.017			
9292 761/123 05	Publications	39.900	50.000		
9292 761/123 06	Coproduction dans le cadre du festival international pour l'enfance et la jeunesse		100.000		
000761/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	2.616.694	2.225.000	2.800.000	
72	D.O. TRANSFERTS				
9292 761/332 01	Subside au centre d'hébergement de l'agglomération de Bruxelles	400.000	750.000	600.000	
9292 761/332 02	Subvention pour le soutien de projets d'animation originaux	385.000	400.000	600.000	
9292 761/332 03	Subsides aux ateliers créatifs	1.614.967	1.800.000	1.500.000	
9292 761/332 04	Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse de Bruxelles		2.100.000	2.100.000	
9292 761/332 05	Subsides aux organismes assurant l'information de la jeunesse	540.000	1.290.000	1.200.000	
9292 761/332 06	Subside Musée des enfants	300.000	200.000	100.000	
9292 761/332 07	Subvention au Musée du jouet	150.000	150.000		
9292 761/332 08	Subsides au centre de formation permanente des milieux d'accueil du jeune enfant			3.530.000	
9292 761/332 09	Subside aux maisons des enfants			1.400.000	
000761/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	3.389.967	6.690,000	11.030.000	
000761/ 000/73	TOTAL D.O.	6.006.661	8.915.000	13.830.000	

Article	DV2CV2TTEEQ	1990	1991 Budget	Prévisions 1992	
Article F / E / N	RECETTES	Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle
(0)	R.O. PRESTATIONS				
60					
9292 762/161 01	Recettes provenant d'activités organisées par la Commission communautaire française	262.012	300.000	350.000	
000762/ 000/60	R.O. PRESTATIONS	262.012	300.000	350.000	

F /E/N	DEPENSES	1990 Compte dépenses	1991	Prévisions 1992	
		engagées	Budget	Commission	Tutelle
71	D.O. FONCTIONNEMENT				
9292 762/122 01	Honoraires, frais d'études, jetons de présence	1.260	40,000	20.000	
9292 762/123 03	Impression et édition de publications dans le cadre de l'éducation permanente	299.994	600.000	300.000	
9292 762/123 04	Achat de documentation	23.319	25.000	20.000	
9292 762/123 05	Animation socio-culturelle pour les personnes du troisième âge	989.282	1.000.000	1.100.000	
9292 762/123 06	Co-production de formations socio-culturelles	600.000	600.000	600.000	
9292 762/123 07	Pratiques artistiques dans le cadre associatif opération Bruxelles - Babel 2000	898.651	1.000.000	1.400.000	
9292 762/123 08	Projets d'alphabétisation	1.000.000			
9292 762/123 09	Activités culturelles visant à l'intégration	300.000			
9292 762/123 10	Publications	498.230			
000762/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	4.610.736	3.265.000	3.440.000	
72	D.O. TRANSFERTS				
9292 762/332 01	Subsides à des projets d'alphabétisation et d'initia- tion à la lecture		2.000,000	2.300.000	
9292 762/332 02	Subside à la Ligue Braille		200.000	200.000	
9292 762/332 03	Activités culturelles visant à l'intégration		950.000	1.500.000	
9292 762/332 06	Subsides aux activités de production et de diffusion culturelles	225.000	300.000	200.000	
9292 762/332 07	Subsides aux organismes d'éducation permanente des adultes	600.000	900.000	2.450.000	
9292 762/332 08	Subsides aux organisations d'éducation permanente de personnes d'origine étrangère	300.000	1.000.000	1.000.000	
9292 762/332 09	Subsides aux organisations d'éducation permanente du troisième âge	1.520.000	750.000	750.000	
9292 762/332 10	Subsides aux organisations féminines	400.000	500.000	900.000	
9292 762/332 12	Subsides aux organismes de formation des travail- leurs	1.550.000	1.550.000		
9292 762/332 14	Subsides aux organismes de formation d'animateurs socio-culturels de quartiers	600.000	650.000	400.000	
9292 762/332 15	Subsides pour le fonctionnement du centre de formation et d'information sur l'éducation permanente des immigrés	2.000.000	1.900.000	1.900.000	
9292 762/332 16	Subsides à des organismes francophones d'animation urbaine de quartier	800.000	800.000	500.000	
	D.O. TRANSFERTS	8.495.000	11.500.000	12.100.000	

Article	DECETTES		1990	1991	Prévisions 1992		
Article F / E / N		RECETTES		1990 Compte droits constatés	1991 Budget	Commission	Tutelle
-							
00762/ 000/63			TOTAL R.O.	262.012	300.000	350.000	

Article		1990	1991	Prévisions 1992	
Article F / E / N	DEPENSES	1990 Compte dépenses engagées	1991 Budget	Commission	Tutelle
7X 9292 762/211 01 9292 762/911 01	D.O. DETTE Intérêts des emprunts Amortissements des emprunts	737.659 1.088.460	691.000 1.130.000	596.400 1.169.315	
000762/ 000/7X	D.O. DETTE	1.826.119	1.821.000	1.765.715	
0001021 00011A					
000762/ 000/73	TOTAL D.O	. 14.931.855	16.586.000	17.305.715	

SPORTS ET EDUCATION PHYSIQUE

Article F / E / N	RECETTES	1990 Compte droits constatés	1991 Budget	Prévision	Prévisions 1992		
F /E/N	113021125	constatés	Budget	Commission	Tutelle		
60	R.O. PRESTATIONS						
9292 764/161 01	Recettes provenant de l'insertion de publicité dans l'annuaire de sport						
000764/ 000/60	R.O. PRESTATIONS			700.000			
0001047 000100	R.O. FRESTATIONS			700.000			
00764/ 000/63	TOTAL R.O.			700.000			

SPORTS ET EDUCATION PHYSIQUE

Article	DEPENSES	1990 Compte dépenses	1991	Prévisions 1992	
F /E/N	DEI ENGES	engagées	Budget	Commission	Tutelle
71	D.O. FONCTIONNEMENT				
9292 764/122 01	Animation sportives — Paiement d'animateurs de plaines de jeux	169.945	200.000	200.000	
9292 764/123 01	Achats de prix destinés à encourager la pratique des sports		150.000	150.000	
9292 764/123 03	Organisation d'actions de promotion et d'animation de disciplines sportives	649.836	900.000	600.000	
9292 764/123 04	Locations pour stages des centres sportifs de la forêt de Soignes et de la Woluwe	200.000	200.000	150.000	
9292 764/123 05	Publication d'un annuaire du sport	477.000		500.000	
9292 764/123 06	Aides aux élites sportives	100.000			
9292 764/123 07	Activités organisées avec l'école de cirque	500.000			
000764/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	2.096.781	1.450.000	1.600.000	
72	D.O. TRANSFERTS				
9292 764/332 01	Subsides aux activités sportives	2.299.994	2.300.000	2.100.000	
9292 764/332 02	Subsidiation des initiatives sportives pour handi- capés	579.700	700.000	700.000	
9292 764/332 03	Subsides pour l'organisation de cours de gymnastique pour les personnes du troisième âge	599.995	900.000	600.000	
9292 764/332 04	Subsides en vue de l'intégration des jeunes par le sport		1.250.000	1.750.000	
9292 764/332 05	Subside pour l'association sportive du centre de traumatologie et de réadaptation		100.000		
000764/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	3.479.689	5.250.000	5.150.000	
7X	D.O. DETTE				
9292 764/211 01	Intérêts des emprunts	1.329.754	1.275.000	1.170.000	
9292 764/911 01	Amortissement des emprunts	1.223.500	1.274.000	1.326.000	
000764/ 000/7X	D.O. DETTE	2.553.254	2.549.000	2.496.000	
000764/ 000/73	TOTAL D.O.	8.129.724	9.249.000	9.246.000	

LUDOTHEQUES

Article F / E / N	RECETTES	1990 Compte droits	1991 Budget	Prévisions 1992		
F /E/N	RECEITES	Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle	
60	R.O. PRESTATIONS					
9292 767/161 01	Recettes de la ludothèque	11.650	115.000	20.000		
000767/ 000/60	R.O. PRESTATIONS	11.650	115.000	20.000		
					-	
000767/ 000/63	TOTAL R.O.	11.650	115.000	20.000		
82	R.E. DETTE					
9292 767/961 51	Emprunt à contracter					
000767/ 000/82	R.E. DETTE					
000767/ 000/83	TOTAL R.E.					

LUDOTHEQUES

Article	DEDENICES	1990 Compte dépenses	1991	Prévision	s 1992
F /E/N	DEPENSES	engagées engagées	Budget	Commission	Tutelle
71	D.O. FONCTIONNEMENT				
9292 767/122 01	Animation d'une ludothèque. — Paiement des animateurs		665.000	890.000	
9292 767/123 01	Publications	50.000			
9292 767/123 02	Frais de fonctionnement de la ludothèque	98.217	205.000	50.000	
9292 767/123 03	Coproduction dans le cadre du festival international pour l'enfance et la jeunesse			100.000	
9292 767/125 01	Frais d'entretien, de chauffage et d'éclairage de la ludothèque		120.000	120.000	
9292 767/127 01	Frais de fonctionnement, d'entretien et d'utilisation de la camionnette		5.000		
000767/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	148.217	995.000	1.160.000	
72	D.O. TRANSFERTS				
9292 767/332 01	Subside aux ludothèques pour handicapés	150.000	200.000	150.000	
9292 767/332 02	Subsides à la Fédération des ludothèques bruxel- loises	120.000	100.000	100.000	
9292 767/332 03	Subside au musée du jouet			150.000	
000767/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	270.000	300.000	400.000	
7X	D.O. DETTE				
9292 767/211 01	Intérêts des emprunts		43.000	24.000	
9292 767/911 01	Amortissements des emprunts		129.000	60.000	
000767/000/7X	D.O. DETTE		172.000	84.000	
0007,67/000/73	TOTAL D.O.	418.217	1.467.000	1.644.000	
91	D.E. INVESTISSEMENTS				
9292 767/743 51	Emprunt Achat d'une camionnette	207.807			
000767/000/91	D.E. INVESTISSEMENTS	207.807			
		207.807			
000767/ 000/93	TOTAL D.E.	/11/.80/			

Article F / E / N	RECETTES	1990 Compte droits constatés	1991 Budget	Prévisions 1992		
F /E/N	RECEITES	constatés	Budget	Commission	Tutelle	
		-				

DEDENSES	1990 Compte dépenses	1991	Prévisions 1992	
DEFENSES	engagées	Budget	Commission	Tutelle
D.O. FONCTIONNEMENT				
Honoraires Frais d'étude et jetons de présence	63.000	50.000	100.000	
Cotisation à l'Association intercommunale culturelle de Bruxelles	150.000			
Service d'aide juridique et d'aide sociale aux artistes			100.000	
Initiation à l'art plastique dans les écoles	500.000	500.000	500.000	
Organisation d'activités en rapport avec la danse	993.740	400.000	600.000	
Promotion de la langue française	300.000		1.200.000	
ISELP	3.700.000			
Organisation d'activités en rapport avec les tradi- tions culturelles	200.000			
Organisation d'activités ayant trait à la chanson et à la musique	880.000	900.000	600.000	
Tourisme social et animation culturelle			400.000	
Impression de publications culturelles du service	1.087.030	500.000	300.000	
Tourisme et patrimoine culturels	1.538.872	1.610.000	800.000	
Organisation d'activités et d'expositions en rapport avec les arts plastiques et les musées	2.844.321	1.600.000	1.000.000	
Organisation et coorganisation d'activités en rap- port avec la diffusion culturelle	500.000			
Organisation et coorganisation d'activités culturel- les avec les communes	2.500.000	500.000		
Activités ayant trait à la littérature			500.000	
D.O. FONCTIONNEMENT	15.256.963	6.060.000	6.100.000	
	Honoraires. — Frais d'étude et jetons de présence Cotisation à l'Association intercommunale culturelle de Bruxelles Service d'aide juridique et d'aide sociale aux artistes Initiation à l'art plastique dans les écoles Organisation d'activités en rapport avec la danse Promotion de la langue française ISELP Organisation d'activités en rapport avec les traditions culturelles Organisation d'activités ayant trait à la chanson et à la musique Tourisme social et animation culturelle Impression de publications culturelles du service Tourisme et patrimoine culturels Organisation d'activités et d'expositions en rapport avec les arts plastiques et les musées Organisation et coorganisation d'activités en rapport avec la diffusion culturelle Organisation et coorganisation d'activités culturelles avec les communes Activités ayant trait à la littérature	D.O. FONCTIONNEMENT Honoraires. — Frais d'étude et jetons de présence Cotisation à l'Association intercommunale culturelle de Bruxelles Service d'aide juridique et d'aide sociale aux artistes Initiation à l'art plastique dans les écoles Organisation d'activités en rapport avec la danse Promotion de la langue française Service d'aide juridique et d'aide sociale aux artistes Initiation à l'art plastique dans les écoles Organisation d'activités en rapport avec la danse Promotion de la langue française 300.000 ISELP 3.700.000 Organisation d'activités en rapport avec les traditions culturelles Organisation d'activités ayant trait à la chanson et à la musique Tourisme social et animation culturelle Impression de publications culturelles du service Tourisme et patrimoine culturels Organisation d'activités et d'expositions en rapport avec les arts plastiques et les musées Organisation et coorganisation d'activités en rapport avec la diffusion culturelle Organisation et coorganisation d'activités culturelles avec les communes Activités ayant trait à la littérature 63.000 150.000	D.O. FONCTIONNEMENT Honoraires. — Frais d'étude et jetons de présence Cotisation à l'Association intercommunale culturelle de Bruxelles Service d'aide juridique et d'aide sociale aux artistes Initiation à l'art plastique dans les écoles Organisation d'activités en rapport avec la danse Promotion de la langue française Sorganisation d'activités en rapport avec les traditions culturelles Organisation d'activités ayant trait à la chanson et à la musique Tourisme social et animation culturelle Impression de publications culturelles Organisation d'activités et d'expositions en rapport avec les arts plastiques et les musées Organisation et coorganisation d'activités en rapport avec les arts plastiques et les musées Organisation et coorganisation d'activités en rapport avec le diffusion culturelle Organisation et coorganisation d'activités en rapport avec les communes Activités ayant trait à la littérature D.O. FONCTIONNEMENT 150.000 500.000	D.O. FONCTIONNEMENT Honoraires. — Frais d'étude et jetons de présence Cotisation à l'Association intercommunale culturelle de Bruxelles Service d'aide juridique et d'aide sociale aux artistes Initiation à l'art plastique dans les écoles Organisation d'activités en rapport avec la danse Promotion de la langue française Organisation d'activités en rapport avec les traditions culturelles Organisation d'activités ayant trait à la chanson et à la musique Tourisme social et animation culturelle Impression de publications culturelles Organisation d'activités et d'expositions en rapport avec les arts plastiques et les musées Organisation et coorganisation d'activités en rapport avec les arts plastiques et les musées Organisation et coorganisation d'activités en rapport avec la diffusion culturelle Organisation et coorganisation d'activités en rapport avec la diffusion culturelle Organisation et coorganisation d'activités en rapport avec la diffusion culturelle Organisation et coorganisation d'activités en rapport avec la diffusion culturelle Organisation et coorganisation d'activités en rapport avec la diffusion culturelle Organisation et coorganisation d'activités culturelles avec les communes Activités ayant trait à la littérature Disconposition of sould problem de double de la loud problem de la la littérature Dioutisme social et animation culturelle 1.087.030 500.000 600.000

F 000770

Article F / E / N	RECETTES			1989 Compte droits constatés	1990 Budget	Prévisions 1991		
F /E/N		RECETTES	145021125		Budget	Commission	Tutelle	

- 48 -

Article	DEPENSES	1990 Compte dépenses	1991	Prévisions 1992	
F /E/N		engagées	Budget	Commission	Tutelle
72	D.O. TRANSFERTS				
9292 770/332 01	Subside à l'a.s.b.l. «Centre des grandes conférences bruxelloises»			750.000	
9292 770/332 02	Subside à l'A.I.C.B.			2.800.000	
9292 772/332 03	Subside à la Maison de la Francité			5.400.000	
9292 770/332 04	Subside à l'a.s.b.l. «Fête du 27 septembre»			1.300.000	
9292 772/332 01	Subside au centre d'aide technique et de formation théâtrale (C.I.F.A.S.)	3.000.000	4.500.000	4.500.000	
9292 772/332 02	Subsides à la création théâtrale, aides aux théâtres	2.000.000	1.600.000	300.000	
9292 772/332 06	Subside à la Maison de la Poésie			300.000	
9292 772/332 07	Subsides à la diffusion musicale et à la chanson française	745.000	1.250.000	1.400.000	
9292 772/332 08	Subside au Théâtre Poète			300.000	
9292 772/332 10	Subside au théâtre de Toone	400.000	400.000	400.000	
9292 772/332 11	Prix du jeune théâtre			900.000	
9292 772/332 12	Participation au prix du livre pour enfants. — Prix Bernard Versele	60.000			
9292 772/332 13	Subsidiation au café-théâtre			800.000	
9292 772/332 15	Festival du café-théâtre		700.000		
9292 775/332 01	Sub. à des initiatives ayant trait à la protection du patrimoine cult., aux arts plastiques et la promotion des musées		3.200.000	2.700.000	
9292 775/332 02	Subsides à des organismes assurant des activités de tradition populaire locale		700.000	500.000	
9292 775/332 03	Participation à l'animation du Centre belge de la bande dessinée	1.500.000			
9292 775/332 04	Subsides à l'édition de publications culturelles. — A.s.b.l. CFC-Editions	2.598.000	3.730.000	3.800.000	
9292 775/332 05	Subside à la Maison de la Bellone	1.350.000	1.500.000	1.500.000	
9292 775/332 06	Sub. aux group. ainsi qu'aux publications de diffus. cult, revues littéraires et événements de diffusion culturelle	1.000.000	1.340.000	1.500.000	
9292 775/332 07	Subsidiation du fonctionnement des foyers culturels communaux	2.100.000			
9292 775/332 09	Intervention dans l'animation des Halles de Schaerbeek	2.800.000	3.200.000	3.200.000	
9292 775/332 10	Aide à la vie culturelle dans les communes	2.490.000	4.400.000	3.000.000	
9292 775/332 11	Subside à l'association des maisons de la culture et des foyers culturels	250.000	250.000	250.000	
9292 775/332 13	Subsides aux activités de ballets et de danse	1.000.000	2.000.000	2.200.000	
9292 775/332 15	Conventions avec des organismes assurant des activités de diffusion culturelle	1.000.000	400.000	400.000	
9292 775/332 16	Subsides aux foyers culturels pour leur fonctionne- ment et les activités de diffusion culturelle	1.450.000	4.100.000	4.200.000	
9292 775/332 17	Défense et promotion de la langue et des lettres françaises		1.450.000	1.400.000	

Article	RECETTES	1990 Compte dro		1991 Budget	Prévisions 1993		
Article F / E / N	RECEITES		1990 Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle	
000770/ 000/63		TOTAL R.O.					

Article F / E / N	DEPENSES	1990 Compte déparses	1991 Budget	Prévision	Prévisions 1992	
F /E/N	DEFENSES	Compte dépenses engagées	Budget	Commission	Tutelle	
9292 775/332 18	Subside à l'ISELP		3.700.000	3.700.000		
9292 775/332 19	Subside à l'Atelier 340		500.000	500.000		
9292 775/332 20	Subside à l'asbl «Art en marge»			850.000		
000770/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	23.743.000	38.920.000	48.850.000		
7X	D.O. DETTE					
9292 770/211 01	Intérêts des emprunts	48.434	29.000	5.900		
9292 770/911 01	Amortissements des emprunts	236.289	260.217	286.139		
000770/ 000/7X	D.O. DETTE	284.723	289.217	292.039		
200		00.004.604	10.000 212	PP 4 14 111		
000770/ 000/73	TOTAL D.O.	39.284.686	45.269.217	55.242.039		

LECTURE PUBLIQUE ET EDITIONS

Article F / E / N	RECETTES			1990 Compte droits constatés	1991 Budget	Prévisions 1992		
F /E/N		RECEITES		constatés	Budget	Commission	Tutelle	
						2		
00776/ 000/63			TOTAL R.O.					

LECTURE PUBLIQUE ET EDITIONS

Article	DEDENICES	1990	1991	Prévisions 1992		
F /E/N	DEPENSES	Compte dépenses engagées	Budget	Commission	Tutelle	
71	D.O. FONCTIONNEMENT					
9292 776/123 03	Formation et animation dans les bibliothèques		400.000	10.000		
9292 776/123 04	Projet de catalogue central informatisé			400.000		
9292 776/123 05	Frais de fonctionnement, et de manifestations lit-	433.723	150.000			
9292 776/123 06	téraires Campagne de sensibilisation à la lecture publique		200.000			
9292 776/123 07	Achat de livres pour les bibliothèques de catégorie A et principales	1.300.000	1.600.000	1.350.000		
9292 776/123 08	Etude de faisabilité pour l'installation d'une bi- bliothèque dans le métro	50.000				
9292 776/124 01	Achat de fournitures	51.458				
000776/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	1.835.181	2.350.000	1.760.000		
72	D.O. TRANSFERTS					
9292 776/332 01	Subside à l'Agence centrale de coordination de la lecture publique	500.000	250.000	750.000		
9292 776/332 03	Participation au prix du livre pour enfants. — Prix Bernard Versele		100.000	100.000		
000776/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	500.000	350.000	850.000		
7X	D.O. DETTE					
9292 776/211 01	Intérêts des emprunts	82.391	77.000	55.000		
9292 776/911 01	Amortissement des emprunts		215.000	237.000		
000776/000/7X	D.O. DETTE	82.391	292.000	292.000		
000776/000/73	TOTAL D.O.	2.417.572	2.992.000	2.902.000		

F 000780

Article F /E/N	RECETTES	1990 Compte droits constatés	1991 Budget	Prévisions 1992		
F /E/N	RECEITES	constatés	Budget	Commission	Tutelle	
60	R.O. PRESTATIONS					
9292 780/161 01	Recettes diverses	179.340	500.000			
000780/ 000/60	R.O. PRESTATIONS	179.340	500.000			

Article F /E/N 71	DEPENSES	1990 Compte dépenses	1991	Prévision	s 1992
71	DEPENSES	engagées	Budget	Commission	Tutelle
	D.O. FONCTIONNEMENT				
9292 780/123 01	Diffusion audio-visuelle	1.997.547	1.700.000	1.500.000	
9292 780/123 02	Production de programmes au bénéfice des différents secteurs de la CCF	300.000	500.000	400.000	
9292 780/123 03	Centre de ressources-vidéo de Bruxelles	4.150.000	4.200.000		
9292 780/123 05	Edition de Cinergie	900.000			
9292 780/123 06	Publications	699.996	300.000	200.000	
9292 780/123 08	Documentation	24.665	25.000	25.000	
9292 780/123 10	Production de courts métrages consacrés à Bruxelles	1.000.000	1		
9292 780/124 01	Entretien du matériel et achat de petit matériel			50.000	
9292 780/124 02	Vidéothèque de Bruxelles	519.200	200.000	150.000	
000780/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	9.591.408	6.925.001	2.325.000	
72	D.O. TRANSFERTS				
9292 780/332 01	Réseau culturel de diffusion de films	750.000	750.000	750.000	
9292 780/332 02	Médiathèque de la Communauté française de Belgique	650.000	650.000	650.000	
9292 780/332 03	Subsides à la diffusion cinématographique		1	200.000	
9292 780/332 04	Convention avec le Centre bruxellois de l'audiovisuel	800.000	800.000	800.000	
9292 780/332 05	Subside aux samedis du cinéma	320.000	500.000	400.000	
9292 780/332 06	Subside au Centre du film sur l'art	100.000	100.000	100.000	
9292 780/332 07	Subside aux ateliers du cinéma	1			
9292 780/332 08	Fonds Henri Stork	100.000	100.000	100.000	
9292 780/332 09	Espace francophone	400.000	400.000	400.000	
9292 780/332 10	Subside à Télé-Bruxelles	7.000.000	8.000.000	8.000.000	
9292 780/332 11	Intervention dans l'édition de Cinergie		1.500.000	1.400.000	
9292 780/332 12	Centre de ressources-vidéo Bruxelles			4.200.000	
000780/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	10.120.001	12.800.001	17.000.000	

Article	RECETTES		1990	1991	Prévision	ns 1992
F /E/N	RECEITES		Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle
000780/ 000/63		TOTAL R.O.	179.340	500.000		
82 9292 780/961 51	R.E. DETTE Emprunt à contracter		500.000	150.000		
000780/ 000/82	0780/ 000/82		500.000	150.000		
000780/ 000/83		TOTAL R.E.	500.000	150.000		

Article	DEPENSES	1990 Compte dépenses engagées Budget		Prévisions 1992		
F /E/N	DLI ENOLO	engagées	Budget	Commission	Tutelle	
7X	D.O. DETTE					
9292 780/211 01	Intérêts des emprunts	253.617	265.000	157.000		
		109.000	1.108.000	1.078.000		
9292 780/911 01	Amortissement des emprunts					
000780/000/7X	D.O. DETTE	362.617	1.373.000	1.235.000		
000780/000/73	TOTAL D.O.	20.074.026	21.098.002	20.560.000		
91	D.E. INVESTISSEMENTS					
9292 780/741 51	Achat de matériel audio-visuel	496.682	150.000			
000780/ 000/91	D.E. INVESTISSEMENTS	496.682	150.000			
	P					
000780/ 000/93	TOTAL D.E.	496.682	150.000			

Article F / E / N	RECETTES	1990 Compte droits	1991 Budget	Prévisions 1992		
F /E/N	RECEITES	1990 Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle	

F / E 71 9292 844/122 9292 844/122 9191 844/122 9292 844/123 9292 844/123 9292 844/123	D.O. FONCTIONNEMENT Honoraires, jetons de présence Publications, études et colloques Aides et promotion à l'accompagnement de l'action sociale	510.123 1.749.612	250.000 600.000 818.000	150.000 2.500.000 600.000	Tutelle
9292 844/122 9292 844/122 9292 844/122 9191 844/122 9292 844/123 9292 844/123	O1 Honoraires, jetons de présence O2 Publications, études et colloques O5 Aides et promotion à l'accompagnement de l'action sociale O6 Organisation de sessions de séminaires. — Rencon-	1.749.612	600.000	2.500.000	
9292 844/122 9292 844/122 9191 844/122 9292 844/123 9292 844/123	Publications, études et colloques Aides et promotion à l'accompagnement de l'action sociale Organisation de sessions de séminaires. — Rencon-	1.749.612	600.000	2.500.000	
9292 844/122 9191 844/122 9292 844/123 9292 844/123	Aides et promotion à l'accompagnement de l'action sociale Organisation de sessions de séminaires. — Rencon-	1.749.612			
9191 844/122 9292 844/123 9292 844/123	sociale Organisation de sessions de séminaires. — Rencon-		818.000	600 000	
9292 844/123 9292 844/123 9292 844/123	Organisation de sessions de séminaires. — Rencontres de la petite enfance	400.000		000.000	
9292 844/123 9292 844/123		460.000			
9292 844/123	01 Achat de documentation	6.735	20.000	20.000	
	02 Formation des travailleurs sociaux	350.000			
9292 844/123	O292 844/123 03 Actions de prévention, d'information et de formation relatives à la réinsertion des ex-détenus		700.000		
7272 OT 11 12C	Besoins d'accueil et d'accompagnement du jeune enfant.	2.000.000	1.200.000	800.000	
9292 844/123	Formation de gestionnaires d'institutions sociales	291.000			
9292 844/123	06 Aide à la jeunesse. — Prévention générale		1.002.000	550.000	
9292 844/123	Projets novateurs en matière de coordination sociale et développements sociaux	1.200.000			
9292 844/124	01 Achat et maintenance du matériel	39.808			
000844/ 000	D.O. FONCTIONNEMENT	7.506.331	4.590.000	4.620.000	
72	D.O. TRANSFERTS				
9292 844/332	Subvention au Conseil bruxellois de coordination sociale			1.000.000	
9292 844/332	Subside au Centre de formation permanente des milieux d'accueil du jeune enfant	2.200.000	3.530.000		
9292 844/332	Appui à des organismes menant des actions dans le domaine de la réinsertion post-pénitentiaire	700.000	900.000	1.000.000	
9292 844/332	Subsides pour la prévention, l'éducation, l'informa- tion, la coordination et le développement com- munautaire	1.530.000	4.550.000	3.300.000	
9292 844/332	Appui à l'accompagnement pour des associations d'action sociale		1.300.000		
9292 844/332	07 Subsides aux maisons des enfants	900.000	1.050.000		
9292 844/332	O8 Appui à des organismes menant des actions en faveur d'adultes défavorisés ou exclus ou confrontés à la maltraitance	550.000			
9292 844/332	O9 Subsides pour des initiatives en faveur du bien-être des personnes âgées				
9292 844/332	Subvention aux instituts médico-socio-pédagogiques	409.969.489	905.500.000	948.500.000	

Article F / E / N	RECETTES			1990 Compte droits constatés	1991 Budget	Prévisions 1992		
F /E/N		RECEITES		constatés	Budget	Commission	Tutelle	
00844/ 000/63			TOTAL R.O.					

Article F / E / N	DEPENSES	1990 Compte dépenses	1991	Prévisions 1992		
F /E/N	DEI ENGES	Compte dépenses engagées	Budget	Commission	Tutelle	
9292 844/332 11	Familles — Centres PMF — Centres de Service social — Services d'aide aux familles	73.420.000	234.800.000	260.700.000		
9292 844/332 12	Subside pour des initiatives en faveur des personnes handicapées		100.000			
9292 844/332 13	Subsides pour des associations d'accueil de jeunes enfants		300.000			
9292 844/332 15	Subvention aux 4 IMP transférés de la Communauté française	11.979.383	44.496.613	48.700.000		
000844/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	501.248.872	1.196.526.613	1.263.200.000		
000844/ 000/73	TOTAL D.O.	508.755.203	1.201.116.613	1.267.820.000		

SANTE

F 000871

Article F / E / N	RECETTES	199 Compte const:	droits 1991 Budget	Prévision	ns 1992
F /E/N		const	atés Budget	Commission	Tutelle
00871/ 000/63		AL R.O.			

SANTE

Article	DEPENSES	1990 Compte dépenses	1991	Prévision	s 1992
F /E/N	DEFENSES	engagées	Budget	Commission	Tutelle
71	D.O. FONCTIONNEMENT				
9292 871/122 01	Honoraires et jetons de présence	700	10.000	50.000	
9292 871/123 01	Promotion locale de l'éducation à la santé	1.250.000	1.500.000	900.000	
9292 871/123 02	Publications études et colloques	447.500	490.000	300.000	
9292 871/123 03	Animations de pistes de santé	90.000			
9292 871/123 04	Coordination avec l'observatoire de la santé		750.000		
9292 871/123 05	Achat de documentation				
000871/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	1.788.200	2.750.000	1.250.000	
72	D.O. TRANSFERTS				
9292 871/332 01	Subside aux institutions de prévention et de traite-				
	ment de la toxicomanie	950.000	1.150.000	1.300.000	
9292 871/332 02	Subsides aux associations s'occupant de santé en milieu immigré	1.700.000	1.850.000	750.000	
9292 871/332 03	Subside pour l'association sportive du centre de traumatologie et de réadaptation	100.000			
9292 871/332 04	Subsides pour des actions de prévention et d'éducation à la santé	2.450.000	2.200.000	1.100.000	
9292 871/332 06	Subsides pour la formation des acteurs de la santé		1.100.000	1.000.000	
9292 871/332 07	Subsides aux centres de santé mentale	87.347.559	201.932.489	251.000.000	
9292 871/332 08	Initiatives originales en matière de santé mentale		2.150.000	4.000.000	
9292 871/332 09	Subsides pour des lieux d'accueil et d'accompagne- ment psycho-social de la petite enfance		1.000.000	1.100.000	
000871/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	92.547.559	211.382.489	260.250.000	
000871/ 000/73	TOTAL D.O.	94.335.759	214.132.489	261.500.000	



Récapitulation

RECAPITULATION - RECETTES ORDINAIRES

F	TEXTE	Prestations	Transferts	Dette	TOTAL	Fact. interne	TOTAL
F	IEAIE	000/60	000/61	000/62	000/63	000/64	000/65
000060	Prélèvements	1.500.000	_	-	1.500.000	_	1.500.000
000009	Recettes et dépenses générales	1	-	12.000.000	12.000.001	_	10.250.001
000020	Fonds	_	1.830.700.000	_	1.830.700.000	_	1.830.700.000
000050	Assurances	6	3	_	9	_	9
000123	Administration générale	8.830.005	_	1	8.830.006	_	8.830.006
000700	Enseignement CBRDP	_	-	_	:=:		-
000740	Enseignement supérieur	_	_	_	_	_	_
000760	Secteurs culturels généraux	_		_	_	_	_
000761	Jeunesse	_		_	-	_	_
000762	Education permanente	350.000	_	-	350.000	==	350.000
000763	Fêtes et manifestations	_	_	_	_	-	-
000764	Sports et éducation physique	700.000	_	_	700.000	=	700.000
000767	Ludothèques	20.000		-	20.000	-	20.000
000770	Affaires culturelles	-		_	_		_
000776	Lecture publique et éditions	_	_	_	_		-
000780	Audio-visuel	_	-	_	_	_	_
000844	Action sociale			_		_	-
000871	Santé	-	_	_	_		_
		11.400.012	1.830.700.003	12.000.001	1.854.100.016	_	1.852.350.016

RECAPITULATION - DEPENSES ORDINAIRES

F	TEXTE	Personnel 000/70	Fonctionne- ment 000/71	Transferts 000/72	Dette 000/7X	TOTAL 000/73	Fact. interne	TOTAL 000/75
000060	Prélèvements	:=:		-	_	-	_	^ :
000009	Recettes et dépenses générales	-	1	-	50.000	50.001,	-	50.00
000020	Fonds	-	-	-	-	-	-	
000050	Assurances	740.000	565.000	-	_	1.305.000	-	1.305.00
000123	Administration générale	158.660.001	38.441.000	2.200.000	6.433.031	205.734.032	_	205.734.03
000700	Enseignement CBRDP	-	2.265.000	10.560.000	116.800	12.941.800	_	12.941.80
000740	Enseignement supérieur	-	2.800.000	2.200.000	=	5.000.000	_	5.000.00
000760	Secteurs culturels généraux	_	_	_	371.000	371.000	-	371.00
000761	Jeunesse	-	2.800.000	11.030.000	_	13.830.000	_	13.830.00
000762	Education permanente	-	3.440.000	12.100.000	1.765.715	17.305.715		17.305.71
000763	Fêtes et manifestations	_	=	_		_	_	_
000764	Sports et éducation physique	-	1.600.000	5.150.000	2.496.000	9.246.000	-	9.246.00
000767	Ludothèques	-	1.160.000	400.000	84.000	1.644.000		1.644.00
000770	Affaires culturelles	-	6.100.000	48.850.000	292.039	55.242.039	_	55.242.03
000776	Lecture publique et éditions	-	1.760.000	850.000	292.000	2.902.000	_	2.902.00
000780	Audio-visuel	- =	2.325.000	17.000.000	1.235.000	20.560.000	_	20.560.00
000844	Action sociale		4.620.000	1.263.200.000	_	1.267.820.000	-	1.267.820.00
000871	Santé	_	1.250.000	260.250.000		261.500.000	_	261.500.00
		159.400.001	69.126.001	1.633.790.001	13.135.585	1.875.451.587	_	1.875.451.58

- 67 -

RECAPITULATION - RECETTES EXTRAORDINAIRES

F	TEXTE	Transferts 000/80	Investisse- ments 000/81	Dette 000/82	TOTAL 000/83	Fact. interne	TOTAL 000/85
000060	Prélèvements		_	_			-
000009	Recettes et dépenses générales	_	_	_	_	_	_
000020	Fonds	_	_	_	_		_
000050	Assurances	=	_	_	_	_	_
000123	Administration générale	-	_	10.000.000	10.000.000	_	10.000.000
000700	Enseignement CBRDP	_	_	_	_	_	_
000740	Enseignement supérieur	_	_	_	_	_	
000760	Secteurs culturels généraux	_	_	_	_	-	_
000761	Jeunesse		_	_	_	_	_
000762	Education permanente	_	_	_	_	_	_
000763	Fêtes et manifestations	_	_	_	_	-	_
000764	Sports et éducation physique	_	_	_	_	::	_
000767	Ludothèques	-	_	_	_	-	_
000770	Affaires culturelles	_	_	_	_	_	_
000776	Lecture publique et éditions	_	_	_	_	_	-
000780	Audio-visuel	_	_	_	_		_
000844	Action sociale	-	_	_	_	-	_
000871	Santé	_	_	_		_	_
		_	_	10.000.000	10.000.000	_	10.000.000

RECAPITULATION - DEPENSES EXTRAORDINAIRES

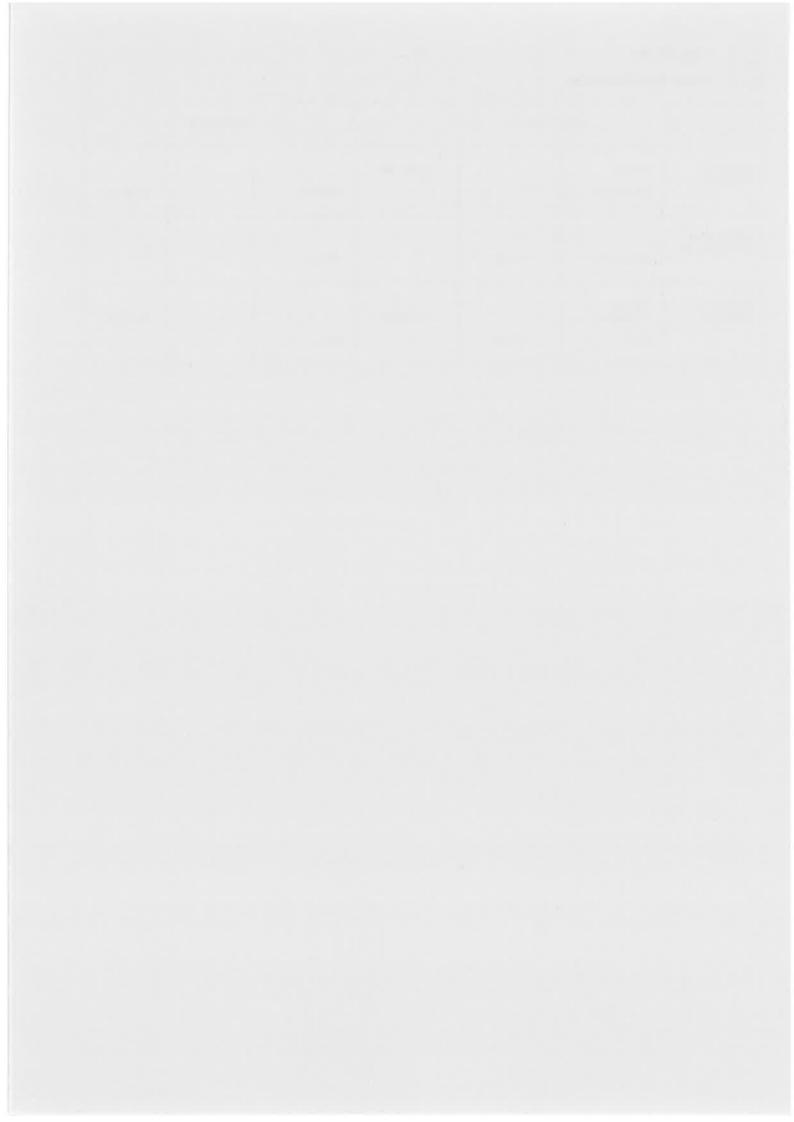
F	TEXTE	Transferts 000/90	Investisse- ments 000/91	Dette 000/92	TOTAL 000/93	Fact. interne	TOTAL 000/95
000060	Prélèvements	-	===	=	-	-	-
000009	Recettes et dépenses générales	-	-		-	-	-
000020	Fonds			-	-		=
000050	Assurances	-		-	_		-
000123	Administration générale	_	10.000.000	=	10.000.000	_	10.000.000
000700	Enseignement CBRDP	-	_	-	_	-	-
000740	Enseignement supérieur	-	=	=	_	-	_
000760	Secteurs culturels généraux		-	-	_		-
000761	Jeunesse	=		-	=	_	_
000762	Education permanente	-	-	-	-	-	=
000763	Fêtes et manifestations	-	=	_	-	-	-
000764	Sports et éducation physique	-	T=1	=	_	-	-
000767	Ludothèques	_	=	_	:=:	-	_
000770	Affaires culturelles	-	-	-	-	=	=
000776	Lecture publique et éditions	-	_	-	-	_	-
000780	Audio-visuel		=	=	-	-	
000844	Action sociale	-	-	-	-	-	-
000871	Santé	=	_	_	_	_	_
		-	10.000.000	_	10.000.000		10.000.000

BUDGET ORDINAIRE

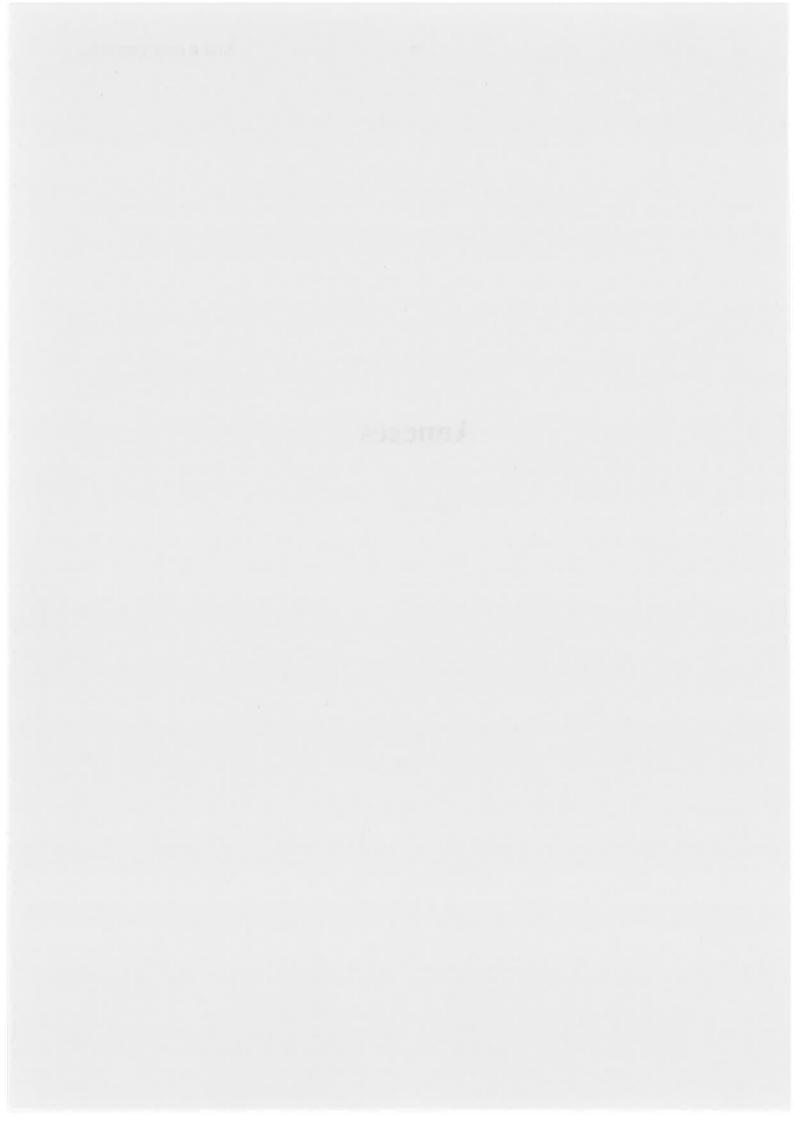
	RECI	DEPENSES				
EXERCICE PROPRE	TOTAL EXCEDENT		1.852.350.016	DEFICIT	23.101.571	1.875.451.587
EXERCICES ANTERIEURS	EXCEDENT	44.727.767		DEFICIT		5.497.386
RESULTAT GENERAL	TOTAL GENERAL BONI	16.128.810	1.897.077.783	MALI		1.880.948.973

BUDGET EXTRAORDINAIRE

	RECI	ETTES	DEPENSES		
EXERCICE PROPRE	TOTAL EXCEDENT		10.000.000	DEFICIT	10.000.000
EXERCICES ANTERIEURS	EXCEDENT	756.891		DEFICIT	
RESULTAT GENERAL	TOTAL GENERAL BONI	756.891	10.756.891	MALI	10.000.000



Annexes



ANNEXE 1

GESTION DES FONDS

ESTIMATIONS	1992				
	Recettes	Dépenses			
Fonds de réserve pour l'exercice des matières d'aide aux personnes et à la santé	5.868.332	1.500.000			
Fonds de réserve pour l'exercice des matières en rapport avec la santé	19.459.952	_			
	25.328.284	1.500.000			

ANNEXE 2

TABLEAU DES EMPRUNTS

Nº	Libellé	Montant	Echéance	Amortisse-	Solde	%	Inte	rêts
14	Bioche	emprunt		ment	restant dû		1 ^{er} semestre	2 ^{me} semestre
	F 104 Administration Générale							
	1. Emprunts contractés							
79	Frais de déménagement	2.000.000	1992	574.000	-	9	13.000	-
81	Aménagement des bureaux	3.335.000	1993	727.030	800.400	9	53.000	37.000
82	Aménagement des locaux	1.000.000	1993	332.000	366.000	9,5	26.000	18.000
83	Achat de matériel informatique	3.500.000	1993	1.162.000	1.281.000	8,5	80.000	55.000
88	Aménagement des locaux de Télé-Bruxelles	1.000.000	1994	237.000	548.000	9	30.000	25.000
92	Achat de matériel	1.000.000	1996	215.000	785.000	10	38.000	38.000
95	Achat de mobilier	1.000.000	1996	215.000	785.000	10	38.000	38.000
96	Aménagements des locaux	400.000	1996	80.000	320.000	10	16.000	16.000
97	Acquisition de mobilier	1.300.000	1997	_	1.300.000	10	65.000	65.000
98	Aménagement des locaux	1.200.000	1997	_	1.200.000	10	60.000	60.000
99	Achat de matériel	500.000	1997	_	500.000	10	25.000	25.000
100	Acquisition de mobilier	1.200.000	1997	_	1.200.000	10	60.000	60.000
101	Acquisition de matériel	500.000	1997	_	500.000	10	25.000	25.000
	TOTAL 1	17.935.000		3.542.030	9.585.400		529.000	462.000
	2. Emprunts à contracter							
	Aménagement des locaux	200.000	1998	_	200.000	10	-	10.000
	Achat de matériel	500.000	1998	_	500.000	10	_	25.000
	Achat de mobilier	_	1998	_	_	10	-	_
	Achat de matériel informatique	7.000.000	1998	_	7.000.000	10		350.000
	Achat de logiciels et frais d'installation du système informatique	2.300.000	1998	_	2.300.000	10		115.000
	TOTAL 2	10.000.000		_	10.000.000	ann a	 2	500.000
	TOTAL F 104	27.935.000		3.542.030	19.585.400	_	529.000	962.000
87	F 700 Enseignement CBRDP Achat de mobilier	400.000	1994	94.800	219.000	9	12.000	10.000
	TOTAL F 700	400.000		94.800	219.000	-	12.000	10.000
84	F 760 Secteurs Culturels Généraux 1. Emprunts contractés Equipement de la librairie	1.000.000	1993	332.000	366.000	8,5	23.000	16.000
	TOTAL F 760	1.000.000		332.000	366.000	-	23.000	16.000
	F 762 Education permanente 1. Emprunts contractés							
3	Aménagement des Halles de Schaerbeek	411.000	1994	26.715	57.129	8	3.400	3.000
17	Idem	12.000.000	1996	720.000	3.204.000	8	157.000	129.000
27	Idem	4.000.000	1996	240.000	1.068.000	8,5	56.000	46.000
51	Idem	2.500.000	2001	125.000	1.367.500	9	68.000	68.000
55	Idem	1.200.000	2002	57.600	716.400	8,5	33.000	33.000
	TOTAL F 762	20.111.000		1.169.315	6.413.029		317.400	279.000

N°	Libellé	Montant	Echéance	Amortisse-	Solde	%	Inte	érêts
IN-	Lioene	emprunt	Ecilcance	ment	restant dû	70	1er semestre	2 ^{me} semestre
	F 764 Sports		- 1					
	1. Emprunts contractés							
40	Centre sportif de la Forêt de Soignes	13.000.000	2000	676.000	6.435.000	8	271.000	258.000
47	Idem	4.000.000	2001	200.000	2.188.000	8,5	98.000	93.000
48	Centre sportif de la Woluwe	3.000.000	2000	156.000	1.485.000	8	66.000	66.000
50	Centre sportif de la Forêt de Soignes	2.000.000	2001	100.000	1.094.000	8,5	51.000	49.000
52	Centre sportif de la Woluwe	2,500.000	2001	125.000	1.367.500	8,5	61.000	61.000
65	Idem	1.500.000	2003	69.000	967.500	8,5	45.000	45.000
	TOTAL F 764	26.000.000	-	1.326.000	13.537.000	-	595.000	575.000
	F 767 Ludothèques							
	1. Emprunts contractés							
90	Achat d'une camionnette	300.000	1996	60.000	240.000	10	12.000	12.000
	TOTAL F 767	300.000	-	60.000	240.000	-	12.000	12.000
80	F 770 Affaires culturelles 1. Emprunts contractés Achat de mobilier destiné aux archives d'Architecture Moderne	997.000	1992	286.139	4	8	5.900	_
	TOTAL F 770	997.000	_	286.139	_	8	5.900	-
89	F 776 Lecture publique 1. Emprunts contractés Achat de matériel	1.000.000	1994	237.000	548.000	9	30.000	25.000
	TOTAL F 776	1.000.000	-	237.000	548.000	_	30.000	25.000
	F 780 Audio-visuel 1. Emprunts contractés							
85	Achat de matériel audio-visuel	1.000.000	1993	332.000	366.000	8,5	23.000	16.000
86	Aménagement des locaux de Télé-Bruxelles	2.000.000	1993	664.000	732.000	8,5	16.000	32.000
91	Achat de matériel	500.000	1995	82.000	418.000	10	20.000	20.000
	TOTAL F 780	3.500.000	-	1.078.000	1.516.000	_	89.000	68.000
	TOTAL GENERAL	81.243.000	:	8.125.284	42.424.429	_	1.613.300	1.917.000